

Documento: Las lenguas extranjeras en la universidad

Es porque aspiramos a una universidad pública y gratuita, formadora de profesionales, docentes e investigadores de alto nivel, capaces de comprender, interpretar y modificar su realidad y de insertarse legítimamente en el mundo actual, que el equipo de esta asignatura cree necesario explicitar los principios académicos, metodológicos y políticos que subyacen a nuestra práctica de enseñanza.

La presentación de estos principios está organizada en torno a dos preguntas cuyas respuestas pretenden dar cuenta de las razones por las cuales creemos pertinente la enseñanza/ aprendizaje de las lenguas extranjeras en la universidad.

¿Porqué incluir a las lenguas extranjeras en los planes de estudio de las diferentes carreras universitarias?

- Porque es un anacronismo, en un mundo plurilingüe, múltiple y diversificado, formar profesionales que no puedan emplear, al menos, una lengua extranjera. Si aspiramos a integrarnos legítimamente en el mundo, la presencia en él de otras culturas implica una necesaria sensibilización a sus diversos modos de expresión.
- Porque un profesional que desee insertarse en la comunidad científica internacional no puede hacerlo si desconoce los diferentes medios de difusión de ésta.
- Porque un profesional que desee preservar su independencia ideológica debe estar capacitado para abordar bibliografía en lengua extranjera sin necesidad de recurrir a traducciones.
- Porque la lengua extranjera es, ante todo, una herramienta de comunicación en cualquiera de los empleos que de ella se haga, es decir, un medio para desarrollar una de las capacidades inherentes al ser humano: comunicar y comunicarse.
- Porque en estos momentos, en el ámbito de la formación académica la realización de posgrados (licenciaturas, maestrías, doctorados) es casi una realidad ineludible para el profesional. Ahora bien, en estos estudios de posgrado, se requiere el dominio de, al menos, una lengua extranjera bajo la modalidad de lecto-comprensión, es por ello entonces que la oferta en la formación de grado de las lenguas extranjeras es una necesidad imperiosa ya que facilitaría el paso de la formación de grado a la de posgrado.

¿Porqué optar por la modalidad de lecto-comprensión?

- Porque el análisis de las necesidades de los estudiantes de la universidad ha demostrado que *la comprensión del escrito* es la competencia lingüística cuya adquisición es considerada primordial.
- Porque las motivaciones del público lector están centradas en la lectura de *textos de transmisión de conocimientos* en lenguas extranjeras, material de estudio y de consulta en las diversas carreras que se dictan en esta institución.
- Porque la comprensión del escrito sería eventualmente un primer paso hacia la adquisición de las demás competencias.

- Porque el alcance de este objetivo específico constituiría un aprendizaje significativo para el alumno ya que le permitiría acceder libremente a las informaciones contenidas en los textos en lengua extranjera de su especialidad.
- Porque la lectura comprensiva permite la transferencia de estrategias desarrolladas en la lectura en lengua materna a la lectura en lengua extranjera, las cuales a su vez se ven enriquecidas por la puesta en marcha de las estrategias desarrolladas en lengua extranjera.
- Porque es una propuesta de trabajo que se puede concretar con resultados satisfactorios en un corto período de tiempo (3 cuatrimestres), tal como se ha probado en otras instituciones en las que se dictan las lenguas extranjeras bajo la modalidad de lecto-comprensión.
- Porque la lectura comprensiva en lengua extranjera implica un compromiso integral del lector con la actividad lectora ya que, durante el proceso de lectura, éste pone en juego sus competencias textual, discursiva, enciclopédica además de su competencia lingüística, lo que convierte a la lectura en una actividad altamente compleja y enriquecedora del proceso mismo de aprendizaje en el cual está inmerso el lector.
- Porque permite al sujeto lector reflexionar sobre sus propios procesos de aprendizaje y erigirse en un ser autónomo y responsable frente a ellos.